

Escuela Primaria Trapp

2750 N. Riverside Ave. • Rialto, CA 92377 • (909) 820-7912 • Grades K-5

Roxanne Dominguez, Director/a

rdomingu@rialto.k12.ca.us

Informe de Responsabilidad Escolar del 2014-15 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2015-16

Distrito Escolar Unificado Rialto

182 East Walnut Ave.

Rialto, CA 92376

(909) 820-7700

www.rialto.k12.ca.us

Junta Directiva Distrital

Nancy G. O'Kelley, President

Dina Walker, Vice President

Joseph W. Martinez, Clerk

Joseph Ayala, Member

Edgar Montes, Member

Natalie Baca, Student Member

Administración Distrital

Dr. Cuauhtémoc Avila

Superintendente

Dr. Cuauhtémoc Avila

Superintendente

Dr. Edward D'Souza

Superintendente Adjunto

Instrucción Secundaria

Jasmin Valenzuela

Superintendente Adjunto

Instrucción Primaria

Thomas Haldorsen

Superintendente Adjunto

Servicios de Personal

Syeda Jafri

Director de Servicios de

Comunicación

Mohammad Z. Islam

Superintendente Adjunto, Servicios

de Negocios

Gordon Leary

Director,

Seguridad y Vigilancia Educativa

Beth Ann Scantlebury

Mensaje de la Directora

¡Bienvenidos al Informe de Responsabilidad Escolar (SARC, por sus siglas en inglés) 2013-14, publicado durante el ciclo escolar 2014-15! Me complace enormemente regresar a la Primaria Trapp y fungir como su directora. Espero trabajar con ustedes para hacer este ciclo escolar provechoso y gratificante para nuestros alumnos. Como padres y educadores, debemos trabajar juntos. La comunicación entre el hogar y la escuela es vital. El informarnos sus prioridades para la educación de sus hijos es crítico a su éxito. Daremos nuestro mejor esfuerzo por brindar un programa educativo que satisfaga las necesidades educativas de sus hijos, y a su vez, buscamos su apoyo en este esfuerzo.

El personal en la Primaria W.J.C. Trapp se dedica a mantener altas expectativas para que cada alumno pueda alcanzar su potencial completo. Nuestra meta es brindar oportunidades educativas ejemplares a todos los alumnos. Nos esforzamos por mantener un entorno de aprendizaje seguro y ordenado que promueva el rendimiento académico y el crecimiento social positivo. Cooperando, lograremos nuestras metas colectivas e individuales, mientras triunfamos en la educación de cada alumno. ¡Somos los Lobos Grises de la Primaria Trapp y Lideramos la Jauría hacia la Excelencia!

Espero poder celebrar con usted los logros de nuestros alumnos.

Perfil Comunitario y Escolar

Situada bajo la Sierra de San Bernardino, la Ciudad de Rialto se encuentra en el sector poniente del Valle de San Bernardino, al oeste de la Sede de Condado. Rialto está a sesenta millas al este de Los Ángeles y a 103 millas al norte de San Diego.

El Distrito Escolar Unificado de Rialto sirvió a 25,957 alumnos de kínder a doceavo año durante el ciclo escolar 2013-14. Conformado por 19 primarias, cinco secundarias, tres preparatorias integrales, una preparatoria alternativa, una preparatoria de continuación y una escuela diurna comunitaria, el distrito ofrece instrucción en calendarios tradicionales y de año completo.

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con la escuela en (909) 820-7912 o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año del 2014-15	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	61
Primer año	79
Segundo año	85
Tercer año	72
Cuarto año	89
Quinto año	73
Matriculación total	459

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2014-15	
Grupo Estudiantil	% de Matriculación Total
Afroamericanos	15
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.4
Asiáticos	2.2
Filipinos-	0.4
Hispanos o latinos	74.1
Blancos	5.7
Dos o más razas	2.2
De escasos recursos económicos	76
Estudiantes del inglés	22.4
Alumnos con discapacidades	11.3
Jóvenes de crianza	2.2

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria Trapp	13-14	14-15	15-16
Con Certificación Total	18	19	20
Sin Certificación Total	0	0	0
Enseñan Fuera de su Área de Competencia	0	0	0
Distrito Escolar Unificado Rialto	13-14	14-15	15-16
Con Certificación Total	♦	♦	0
Sin Certificación Total	♦	♦	0
Enseñan Fuera de su Área de Competencia	♦	♦	0

Asignaciones Incorrectas y Puestos Vacantes en esta Escuela			
Escuela Primaria Trapp	13-14	14-15	15-16
Maestros de Estudiantes de Inglés	0	0	0
Asignaciones Incorrectas Totales	0	0	0
Puestos Vacantes de Maestros	0	0	0

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas 2014-15 Clases Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las Clases	Impartido por Maestros Altamente Calificados	No Impartido por Maestros Altamente Calificados
Esta Escuela	100.0	0.0
A Nivel del Distrito		
Todas las Escuelas	99.3	0.8
Escuelas de Alta Pobreza	99.3	0.8
Escuela de Baja Pobreza	0.0	0.0

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2015-16)

Conforme al acuerdo de Williams contra el Estado de California, el Distrito Escolar Unificado Rialto realizó una audiencia pública para determinar si cada escuela tenía o no suficientes libros, materiales instructivos y/o equipo para el laboratorio de ciencias de buena calidad. La fecha de la más reciente resolución sobre la suficiencia de libros fue el 11 de septiembre de 2013.

Todos los alumnos, incluyendo a los Estudiantes de Inglés, reciben sus propios libros y/o materiales instructivos individuales (en las materias básicas), para uso en el salón de clase y para llevar a casa en caso necesario. Además, todos los libros y materiales instructivos usados dentro del distrito están alineados con las Normas y Marcos de Contenido del Estado de California, con la aprobación final del Consejo de Educación. La tabla muestra los datos recolectados en noviembre de 2013 sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros y demás material instructivo alineado a las normas usados en la escuela.

Libros de Texto y Materiales Docentes Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Junio 2014	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	Houghton Mifflin Reading (1.1 Edición Estudiantil) Here We Go [Libro] ISBN: 0-618-15158-3 \$19.16 Houghton Mifflin 2002 California Años: Primero Adoptado el 15 de abril de 2002 para Primer Año
	Houghton Mifflin Reading (1.2 Edición Estudiantil) Let's Be Friends [Libro] ISBN: 0-618-15160-5 \$20.00 Houghton Mifflin 2002 California Años: Primero Adoptado el 15 de abril de 2002 para Primer Año
	Houghton Mifflin Reading (1.3 Edición Estudiantil) Surprises [Libro] ISBN: 0-618-15713-1 \$22.35 Houghton Mifflin 2002 California Años: Primero Adoptado el 15 de abril de 2002 para Primer Año
	Houghton Mifflin Reading (1.4 Edición Estudiantil) Treasures [Libro] ISBN: 0-618-15714-X \$23.00 Houghton Mifflin 2002 California Años: Primero Adoptado el 15 de abril de 2002 para Primer Año
	Houghton Mifflin Reading (1.5 Edición Estudiantil) Wonders [Libro] ISBN: 0-618-15715-8 \$23.00 Houghton Mifflin 2002 California Años: Primero Adoptado el 15 de abril de 2002 para Primer Año
	Houghton Mifflin Reading (2.1 Edición Estudiantil) Adventures [Libro] ISBN: 0-618-15716-6 \$31.95 Houghton Mifflin 2002 California Años: Segundo Adoptado el 15 de abril de 2002 para Segundo Año
	Houghton Mifflin Reading (2.2 Edición Estudiantil) Delights [Libro] ISBN: 0-618-15717-4 \$32.00 Houghton Mifflin 2002 California Años: Segundo Adoptado el 15 de abril de 2002 para Segundo Año
	Houghton Mifflin Reading (3.1 Edición Estudiantil) Rewards [Libro] ISBN: 0-618-15718-2 \$32.00 Houghton Mifflin 2002 California Años: Tercero Adoptado el 15 de abril de 2002 para Tercer Año
	Houghton Mifflin Reading (3.2 Edición Estudiantil)

Libros de Texto y Materiales Docentes
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Junio 2014

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
	<p>[Libro] ISBN: 0-618-15719-0 \$32.00 Houghton Mifflin 2002 California Años: Tercero Adoptado el 15 de abril de 2002 para Tercer Año</p> <p>Houghton Mifflin Reading (4to PE) [Libro] ISBN: 0-618-15720-4 \$46.66 Houghton Mifflin 2002 California Años: Cuarto Adoptado el 15 de abril de 2002 para Cuarto Año</p> <p>Houghton Mifflin Reading (5to PE) [Libro] ISBN: 0-618-15721-2 \$46.66 Houghton Mifflin 2002 California Años: Quinto Adoptado el 15 de abril de 2002 para Quinto Año</p> <p>Houghton Mifflin Reading (K- TE) [Libro] ISBN: 0-618-17716-7 \$143.11 Houghton Mifflin 2001 California ID del Estado / Libro de texto: RUSD Año: Kinder Adoptado el 15 de abril de 2002 para Kinder</p> <p>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>
Matemáticas	<p>HMH: CA Go Math! (CC), 1º Año [Libro] HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT ISBN: 978-0-544-20383-9 \$9.00 HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT 2015 1ro Años: 01-01 Common Core Adoptado el 28 de mayo de 2014 para Primer Año</p> <p>HMH: CA Go Math! (CC), 2º Año [Libro] HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT ISBN: 978-0-544-20391-4 HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT 2015 1ro Años: 02-02 Common Core Adoptado el 28 de mayo de 2014 para Segundo Año</p> <p>HMH: CA Go Math! (CC), 3º Año [Libro] HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT ISBN: 978-0-544-20397-6 HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT 2015 1ro Años: 03-03 Common Core Adoptado el 28 de mayo de 2014 para Tercer Año</p> <p>HMH: CA Go Math! (CC), 4º Año [Libro] HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT ISBN: 978-0-544-20405-8 HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT 2015 1ro Años: 04-04 Common Core Adoptado el 28 de mayo de 2014 para Cuarto Año</p> <p>HMH: CA Go Math! (CC), 5º Año [Libro] HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT ISBN: 978-0-544-20408-9 HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT 2015 1ro Años: 05-05 Common core Adoptado el 28 de mayo de 2014 para Quinto Año</p> <p>HMH: CA Go Math! (CC), Kinder [Libro] Larson, Matthew R., Juli K. Dixon, et al. ISBN: 978-0-544-20379-2 \$9.00</p>

Libros de Texto y Materiales Docentes
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Junio 2014

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
	<p>HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT 2015 1ro Años: Kínder-Kínder Common Core Adoptado el 28 de mayo de 2014 para Kínder</p> <p>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>
<p>Ciencias-</p>	<p>California Science (1º Año) [Libro] ISBN: 0-02-284375-2 \$41.73 Macmillan/McGraw-Hill 2008 Edición Estudiantil Año: 1º Adoptado el 13 de junio de 2007 para Primer Año</p> <p>California Science (2º Año) [Libro] ISBN: 0-02-284376-0 \$41.73 Macmillan/McGraw-Hill 2008 Edición Estudiantil Año: 2º Adoptado el 13 de junio de 2007 para Segundo Año</p> <p>California Science (3º Año) [Libro] ISBN: 0-02-284377-9 \$47.51 Macmillan/McGraw-Hill 2008 Edición Estudiantil Año: 3º Adoptado el 13 de junio de 2007 para Tercer Año</p> <p>California Science (4º Año) [Libro] ISBN: 0-02-284378-7 \$48.00 Macmillan/McGraw-Hill 2008 Edición Estudiantil Año: 4º Adoptado el 13 de junio de 2007 para Cuarto Año</p> <p>California Science (5º Año) [Libro] ISBN: 0-02-284379-5 \$51.36 Macmillan/McGraw-Hill 2008 Edición Estudiantil Año: 5º Adoptado el 13 de junio de 2007 para Quinto Año</p> <p>California Science (Kínder) Flipbook [Gráfico] ISBN: 0-02-284426-0 \$426.93 MacMillan, McGraw Hill 2008 Material Docente Año: Kínder Adoptado el 13 de junio de 2007 para Kínder</p> <p>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>

Libros de Texto y Materiales Docentes
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Junio 2014

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
Historia-Ciencias Sociales	<p>Learn & Work: Grade K Teacher Resource Package [Mixto] ISBN: 1-41823551-2 \$700.00 SCOTT, FORESMAN AND COMPANY 2006 California Años: Kínder Adoptado el 28 de junio de 2006 para Kínder</p> <p>Our California: Grade 4 Teacher Resource Package [Mixto] ISBN: 1-41823469-9 \$1,000.00 SCOTT, FORESMAN AND COMPANY 2006 California Años: 4º Adoptado el 28 de junio de 2006 para Cuarto Año</p> <p>Our Communities: Grade 3 Teacher Resource Package [Mixto] ISBN: 1-41823466-4 \$900.00 SCOTT, FORESMAN AND COMPANY 2006 California Años: 3º Adoptado el 28 de junio de 2006 para Tercer Año</p> <p>Our Nation: Grade 5 Teacher Resource Package [Mixto] ISBN: 1-41823472-9 \$1,200.00 SCOTT, FORESMAN AND COMPANY 2006 California Años: 5º Adoptado el 28 de junio de 2006 para Quinto Año</p> <p>Then & Now: Grade 2 Teacher Resource Package [Mixto] ISBN: 1-41823463-X \$800.00 SCOTT, FORESMAN AND COMPANY 2006 California Años: 2º Adoptado el 28 de junio de 2006 para Segundo Año</p> <p>Time & Place: Grade 1 Teacher Resource Package [Mixto] ISBN: 1-41823460-5 \$800.00 SCOTT, FORESMAN AND COMPANY 2006 California Años: 1º Adoptado el 28 de junio de 2006 para Primer Año</p> <p>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>

Libros de Texto y Materiales Docentes
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Junio 2014

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
Salud	<p>Health & Wellness: Edición Estudiantil 3º Año [Libro] Meeks, Linda & Heit, Philip ISBN: 0-02-280602-4 \$43.23 Macmillan/McGraw-Hill 2006 California Años: 3º Adoptado el mayo de 2005 para Tercer Año</p> <p>Health & Wellness: Edición Estudiantil 4º Año [Libro] Meeks, Linda & Heit, Philip ISBN: 0-02-280603-2 \$43.23 Macmillan/McGraw-Hill 2006 California Años: 4º Adoptado el mayo de 2005 para Cuarto Año</p> <p>Health & Wellness: Edición Estudiantil 5º Año [Libro] Meeks, Linda & Heit, Philip ISBN: 0-02-280604-0 \$43.23 Macmillan/McGraw-Hill 2006 California Años: 5º Adoptado el mayo de 2005 para Quinto Año</p> <p>Health & Wellness Big Ideas Book 1º Año [Libro] ISBN: 0-02-281478-7 \$72.80 Macmillan/McGraw-Hill 2006 California Años: 1º Adoptado el mayo de 2005 para Primer Año</p> <p>Health & Wellness Big Ideas Book 2º Año [Libro] ISBN: 0-02-281479-5 \$72.80 Macmillan/McGraw-Hill 2006 California Años: 2º Adoptado el mayo de 2005 para Segundo Año</p> <p>Health & Wellness Big Ideas Book Kínder [Libro] ISBN: 0-02-280390-4 \$72.80 Macmillan/McGraw-Hill 2006 California Big Book Años: Kínder Adoptado el mayo de 2005 para Kínder</p> <p>Health & Wellness Life Skills Book 1º Año [Libro] ISBN: 0-02-281482-5 \$72.80 Macmillan/McGraw-Hill 2006 California Años: 1º Adoptado el mayo de 2005 para Primer Año</p> <p>Health & Wellness Life Skills Book 2º Año [Libro] ISBN: 0-02-281483-3 \$72.80 Macmillan/McGraw-Hill 2006 California Años: 2º Adoptado el mayo de 2005 para Segundo Año</p> <p>Health & Wellness Life Skills Book Kínder [Libro] ISBN: 0-02-281481-7 \$72.80 Macmillan/McGraw-Hill 2006 California Big Book Añoso: Kínder Adoptado el mayo de 2005 para Kínder</p> <p>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>
Equipo para Laboratorio de Ciencias	<p>No procede (NA, por sus siglas en inglés)</p> <p>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>

Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La Primaria Trapp, construida originalmente en el año 1964, fue modernizada totalmente a finales de la década de los 1990, con la última ala de la escuela renovada en 2004. El plantel está conformado actualmente por 24 salones permanentes, un centro para padres, una instalación de pre-escolar, una guardería operada por la ciudad, una cafetería/salón multiusos, una biblioteca, una sala para el personal y dos patios de recreo.

Una estructura de sombra fue instalada sobre el patio de recreo durante la primavera de 2011. El proyecto fue posible gracias a una generosa donación de la Banda San Manuel de Indígenas Mission, suplementado por la recaudación de fondos de la Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés). La tabla muestra los resultados de la más reciente inspección a las instalaciones para diciembre de 2014. Cualquier deficiencia incluida en la tabla es añadida al proceso de solicitud de servicio cuando haya tiempo y financiamiento disponible.

Seguridad Escolar

La seguridad de los alumnos y el personal es una preocupación principal de la Escuela Primaria Trapp. Todos los visitantes al plantel deben firmar su llegada en la dirección y utilizar un pase de visitante en todo momento. Se proporciona supervisión para garantizar la seguridad de cada alumno antes de clases, durante los descansos, durante el almuerzo y después de clases. La supervisión es una responsabilidad compartida entre los padres/tutores voluntarios, maestros y administradores. Como salvaguarda adicional de los alumnos y el personal, el Consejo de Sitio escolar ha creado un Plan de Seguridad del Sitio Escolar integral. La actualización más reciente del Plan de Seguridad se realizó en marzo de 2012; cualquier modificación y actualización es repasada inmediatamente con el personal. Los elementos claves del Plan de Seguridad se enfocan en lo siguiente:

- Reglas y procedimientos escolares
- Procedimientos/rutinas de desastre y simulacros de emergencia
- Estado actual de delitos escolares
- Notificación a maestros
- Procedimientos para denunciar el abuso infantil
- Código de vestimenta a nivel escolar
- Políticas relacionadas con la suspensión/expulsión de alumnos
- Política de acoso sexual
- Ingreso y egreso seguro de alumnos, padres/tutores y empleados escolares

La escuela cumple con todas las leyes, normas y reglamentos sobre materiales peligrosos y normas estatales sobre terremotos. Se realizan simulacros de seguridad, incluyendo incendio, terremotos y "código amarillo" mensualmente.

Proceso de Limpieza

La escuela proporciona un entorno seguro y limpio a los alumnos, al personal y a los voluntarios. El Consejo Directivo del Distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el distrito. Se realizan labores básicas de limpieza diariamente a lo largo del ciclo escolar, enfatizando los salones y baños. Un esfuerzo conjunto entre los alumnos y personal ayuda a mantener el plantel limpio y libre de basura. El director trabaja a diario con el personal escolar de conserjes para crear horarios de limpieza que garanticen un entorno limpio, seguro y funcional.

Mantenimiento y Reparación

Un programa de mantenimiento planeado es administrado habitualmente por el personal escolar de conserjes, con exhaustivas labores de mantenimiento realizadas durante periodos de vacaciones. Además, un programa de mantenimiento planeado es administrado por el Distrito Escolar Unificado Rialto para asegurar que los terrenos e instalaciones escolares permanezcan en reparo excelente. Las reparaciones de emergencia son la máxima prioridad; las solicitudes de reparación son realizadas de forma eficiente y en el orden en cual se reciben.

Mejoras a las Instalaciones/Mantenimiento Diferido

El distrito tiene un Plan de Mantenimiento Diferido de cinco años, diseñado para abordar los gastos para reparaciones importantes o el remplazo de componentes actuales de edificios escolares y cualquier Mejora a la Instalación necesaria. Típicamente esto incluye techo, plomería, calefacción, sistemas eléctricos, pintura interior o exterior y sistemas de piso.

Estado del Buen Reparo de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 15/10/15				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparo			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
Interior: Superficies Interiores	X			
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
Eléctrico: Sistemas Eléctricos	X			Luces fundidas (remediado 22/10/15) (E1)

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 15/10/15

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos	X			Llave suelta (remediado 22/10/15) (baños para alumnos)
Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
Estructuras: Daños Estructurales, Techos	X			
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
	X			

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP], Prueba Estandarizada de Ciencia de California); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Normas 2014-15		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	32.40	19.70	29.60

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos 2014-15			
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)		
	Escuela	Distrito	Estado
ELA	40	28	44
Matem	27	17	33

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP por Grupo Estudiantil 2014-15	
Grupo	Porcentaje de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)
Todos los alumnos en el LEA	49
Todos los alumnos en la escuela	40
Masculino	40
Femenino	41
Afroamericanos	46
Asiáticos	--
Filipinos	--
Hispanos o latinos	34
Blancos	--
Dos o más orígenes étnicos	--
Estudiantes de inglés como segundo idioma	--
Alumnos con discapacidades	36
Jóvenes de crianza	--

* Puntuaciones no son calculadas cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos Rindiendo a Nivel Hábil o Avanzado (cumpliendo o superando normas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15
Ciencia	58	51	40	50	54	49	59	60	56

* Resultados son para 5to, 8vo, y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	78	77	98.7	30	32	22	14
	4	92	90	97.8	27	23	23	27
	5	73	71	97.3	39	28	25	7
Masculinos	3		42	53.8	33	31	19	17
	4		45	48.9	29	24	22	24
	5		35	47.9	54	29	14	3
Femeninos	3		35	44.9	26	34	26	11
	4		45	48.9	24	22	24	29
	5		36	49.3	25	28	36	11
Afroamericanos	3		12	15.4	58	17	17	0
	4		13	14.1	31	46	8	15
	5		15	20.5	33	27	33	7
Nativo Americano o Nativo de Alaska	3		2	2.6	--	--	--	--
	4		1	1.1	--	--	--	--
Asiático	3		3	3.8	--	--	--	--
	4		2	2.2	--	--	--	--
	5		2	2.7	--	--	--	--
Filipino	4		1	1.1	--	--	--	--
	5		1	1.4	--	--	--	--
Hispano o Latino	3		52	66.7	23	42	23	12
	4		66	71.7	26	20	29	26
	5		49	67.1	43	29	22	6
Blanco	3		7	9.0	--	--	--	--
	4		5	5.4	--	--	--	--
	5		2	2.7	--	--	--	--
Dos o más orígenes étnicos	3		1	1.3	--	--	--	--
	4		2	2.2	--	--	--	--
	5		2	2.7	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3		59	75.6	31	37	20	10
	4		69	75.0	28	23	23	26
	5		55	75.3	40	25	27	7
Estudiantes del Inglés	3		15	19.2	33	47	20	0
	4		9	9.8	--	--	--	--
	5		12	16.4	83	17	0	0

Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Alumnos con Discapacidades	3		6	7.7	--	--	--	--
	4		11	12.0	82	9	9	0
	5		6	8.2	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles () aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	78	76	97.4	30	30	29	11
	4	92	90	97.8	28	42	20	10
	5	73	71	97.3	56	32	10	1
Masculinos	3		42	53.8	33	26	29	12
	4		46	50.0	26	33	26	15
	5		35	47.9	57	29	14	0
Femeninos	3		34	43.6	26	35	29	9
	4		44	47.8	30	52	14	5
	5		36	49.3	56	36	6	3
Afroamericanos	3		11	14.1	64	9	27	0
	4		12	13.0	42	42	17	0
	5		15	20.5	73	27	0	0
Nativo Americano o Nativo de Alaska	3		2	2.6	--	--	--	--
	4		1	1.1	--	--	--	--
Asiático	3		3	3.8	--	--	--	--
	4		2	2.2	--	--	--	--
	5		2	2.7	--	--	--	--
Filipino	4		1	1.1	--	--	--	--
	5		1	1.4	--	--	--	--
Hispano o Latino	3		52	66.7	27	37	27	10
	4		67	72.8	27	46	18	9
	5		49	67.1	53	35	10	2

Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Blanco	3		7	9.0	--	--	--	--
	4		5	5.4	--	--	--	--
	5		2	2.7	--	--	--	--
Dos o más orígenes étnicos	3		1	1.3	--	--	--	--
	4		2	2.2	--	--	--	--
	5		2	2.7	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3		58	74.4	33	34	21	12
	4		70	76.1	29	43	19	10
	5		55	75.3	55	38	5	2
Estudiantes del Inglés	3		15	19.2	47	33	20	0
	4		9	9.8	--	--	--	--
	5		12	16.4	92	8	0	0
Alumnos con Discapacidades	3		6	7.7	--	--	--	--
	4		11	12.0	73	27	0	0
	5		6	8.2	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles () aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres

Los padres/tutores y la comunidad apoyan enormemente el programa educativo de la Escuela Primaria Trapp. Se alienta a los padres/tutores a implicarse en la educación de sus hijos a través del voluntariado en la escuela, participando en las actividades escolares y uniéndose a comités y consejos escolares.

La escuela se beneficia de una extremadamente activa Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés). PTA patrocina numerosas campañas de recaudación de fondos, programas de reconocimiento, actividades y excursiones. Se alienta la asistencia de los padres/tutores en academias de padres/tutores, administradas por personal certificado y realizadas en la escuela. Los padres/tutores también tienen la oportunidad de recibir capacitación sobre computación para apoyar de mejor forma la educación de sus hijos. Cada trimestre, la Primaria Trapp realiza Noches Familiares de Lectura, donde se motiva a los participantes a asistir en pijama. Se brinda a los alumnos galletas y leche y reciben un libro nuevo para llevar a casa. La escuela también recibe apoyo y donaciones de empresas locales y organizaciones de servicio, incluyendo mas sin limitarse a: Target, CEMEX, la Iglesia Sunrise y Sunrise Life Development.

Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil, tasas de expulsión estudiantil, y otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

Plan de Seguridad Escolar

Todos los visitantes al plantel deben firmar su llegada en la dirección y utilizar un pase de visitante en todo momento. Se proporciona supervisión para garantizar la seguridad de cada alumno antes de clases, durante los descansos, durante el almuerzo y después de clases. La supervisión es una responsabilidad compartida entre los padres/tutores voluntarios, maestros y administradores.

Como salvaguarda adicional de los alumnos y el personal, el Consejo de Sitio escolar ha creado un Plan de Seguridad del Sitio Escolar integral. La actualización más reciente del Plan de Seguridad se realizó en marzo de 2015; cualquier modificación y actualización es repasada inmediatamente con el personal. Los elementos claves del Plan de Seguridad se enfocan en lo siguiente:

- Reglas y procedimientos escolares
- Estado actual de delitos escolares
- Notificación a maestros
- Procedimientos para denunciar el abuso infantil
- Código de vestimenta a nivel escolar
- Políticas relacionadas con la suspensión/expulsión de alumnos
- Política de acoso sexual
- Ingreso y egreso seguro de alumnos, padres/tutores y empleados escolares
- Procedimientos/rutinas de desastre y simulacros de emergencia

La escuela cumple con todas las leyes, normas y reglamentos sobre materiales peligrosos y normas estatales sobre terremotos. Se realizan simulacros de seguridad, incluyendo incendio, terremotos e intruso en el plantel mensualmente.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	5.10	3.63	4.49
Tasa de Expulsiones	0.00	0.00	0.00
Distrito	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	7.22	8.53	5.74
Tasa de Expulsiones	0.15	0.17	0.00
Estado	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	5.07	4.36	3.80
Tasa de Expulsiones	0.13	0.10	0.09

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso Anual Adecuado General y Por Criterio 2014-15			
Criterio AYP	Escuela	Distrito	Estado
Inglés-Artes Lingüísticas			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Matemáticas			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Cumplió AYP General	Sí	Sí	Sí
Cumplió Tasa de Participación			
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	Sí	Sí

Programa Federal de Intervención 2015-16		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	No están	Sí están en
Primer Año de Mejoramiento del Programa		2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa		año 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI		16
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI		66.7

Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)

Promedio Tamaño de Clase				Cantidad de Clases*								
				1-20			21-32			33+		
Nivel de Año	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Kínder	14	32	24	7		1		2	2			
1	22	27	26	1			2	2	3			
2	22	32	26	1			3	2	3			
3	25	26	22	1	1	1	2	3	2			
4	24	32	29				3	2	3			
5	25	25	27	1	1	1	1	3		1		2
Otro	6	29		1				1				

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en Esta Escuela	
Cantidad de Equivalente a Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	
Consejero (social/conductual o desarrollo)	
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.875
Psicólogo/a	.25
Trabajador/a social	
Enfermera/o	.25
Especialista de audición/lenguaje/habla	.75
Especialista de recursos	0
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador académico	

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Desarrollo Profesional proporcionado para Maestros

Un proceso constructivo de evaluación promueve la educación de calidad y es un elemento fundamental en un sólido programa educativo. Las evaluaciones y observaciones formales están diseñadas para alentar metas comunes y para cumplir con los criterios estatales de evaluación y las políticas distritales. Los maestros temporales y probatorios son evaluados dos veces al año y los maestros titulares son evaluados cada dos años.

Las evaluaciones son realizadas por el director, quien ha sido capacitado y certificado para la competencia para realizar evaluaciones docentes. Las evaluaciones están basadas en las "Normas Californianas para la Profesión Docente," lo que incluye lo siguiente: Integrar y Apoyar a Todos los Alumnos en el Aprendizaje; Entendiendo y Organizando la Materia para Aprendizaje Estudiantil; Evaluando el Aprendizaje Estudiantil; Creando y Manteniendo Entornos Efectivos para el Aprendizaje Estudiantil; Planificando la Instrucción y Diseñando Experiencias de Aprendizaje para todos los Alumnos; y Creciendo como un Educador Profesional.

Debido a la crisis fiscal estatal, no ha habido financiamiento adicional del Estado de California que brindaría la oportunidad de ofrecer formación profesional a nivel distrital a través de "Buy Back Days" (días remunerados para formación profesional) en los últimos cuatro años. El Distrito Escolar Unificado Rialto (RUSD, por sus siglas en inglés) ha trabajado dentro de la crisis fiscal estatal para proporcionar un plan alternativo de acción para formación de personal, y ha creado un integral Centro de Formación Profesional (PDC, por sus siglas en inglés) a nivel Distrital. El PDC ofrece continua formación de personal en diversos formatos a lo largo del año (es decir, durante la jornada escolar con la ayuda de suplentes, después de clases, a nivel local, fines de semana y durante descansos instructivos [vacaciones]). En colaboración con el PDC, los maestros tienen acceso a videos y recursos en línea como apoyo adicional para formación profesional.

Sueldos Administrativos y Docentes Año Fiscal 2013-14		
Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$45,996	\$43,165
Sueldo de maestro nivel intermedio	\$70,584	\$68,574
Sueldo de maestro nivel superior	\$91,139	\$89,146
Sueldo promedio director (Primaria)	\$104,012	\$111,129
Sueldo promedio director (Secundaria)	\$111,119	\$116,569
Sueldo promedio director (Preparatoria)	\$114,459	\$127,448
Sueldo de superintendente	\$240,600	\$234,382
Porcentaje de Presupuesto Distrita		
Sueldos de maestros	38%	38%
Sueldos administrativos	5%	5%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Tipos de Servicios Financiados

- Título I, Parte A, Niños en Desventaja Educativa
- Título II, Parte A, Capacitación y Contratación de Maestros/Directores
- Título III, Programa Estudiantil, Dominio Limitado del Inglés (LEP, por sus siglas en inglés)
- Título IV, Parte A, Escuelas y Comunidades Seguras y Libres de Drogas
- Título V, Programas Innovadores
- Ayuda de Impacto Económico (EIA, por sus siglas en inglés) – Dominio Limitado en el Inglés

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

Internet Access

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel AF 2013-14				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$6,487.41	\$1,245.72	\$5,266.50	\$79,531.29
Distrito	♦	♦	\$5,266.50	\$75,614
Estado	♦	♦	\$5,348	\$72,971
Diferencia porcentual: Sitio/Distrito			0.0	5.2
Diferencia porcentual: Sitio/Estado			-1.5	9.0

* Cajas con ♦ no quieren datos.